

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ



إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَّسُولُ اللَّهِ

KHUTBA JUMMAH

HADHRAT MUHYI-UD-DIN AL-KHALIFATULLAH

MUNIR AHMAD AZIM

10 Mai 2019

04 Ramzaan 1440 AH

Après ki li fine salué tous so bane disciples (et tous bane Musulmans) entier le monde avec le *Salaam* - la Salutation de paix dans l'Islam - Hazrat Khalifatullah (atba) fine lire Tashahhud, Ta'uz, Surah Al Fatiha, et ensuite li fine axé so Khutba lor :

L'OBSERVATION VISUELLE DE LA LUNE ET ROZA RAMZAAN

شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِّلنَّاسِ
وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَىٰ وَالْفُرْقَانِ فَمَن شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ

Shahru Ramadaa-nallaziii 'unzila fiihil-Qur-'aanu hudal-linnaasi wa bayyinaatim minal-hudaa wal-furqaan. Faman-shahida min-kumush-Shahra fal-yasumh.

C'est dans mois Ramzaan ki Quran fine déssane pou guide l'humanité, en versets clairs, pou servi comme la loi (comme guidance de saki bon et pas bon). Bane ki trouve (le croissant de nouvo la lune de) sa mois là, bizin garde Roza. (Al-Baqara 2: 186).

Alhamdulillah, Summa Alhamdulillah, Ramzaan fine révini encore ene fois avec so bane bénédictions multiples – en grande quantité – et li invite nous pou profite de sa bane bénédictions là pour ki nous capave accède au plaisir d'Allah.

À la suite d'ene question ki mo fine recevoir d'ene de mo bane disciples dans Tamil Nadu, mo ti envie donne certains explications lor là – pour l'ensemble de l'*Ummah* de Hazrat Muhammad (saws) – lors la question de l'observation visuelle de la lune et le jeûne (*Roza*) pendant mois Ramzaan.

Quran, bane paroles et commandements bénies d'Allah, ainsi ki Hazrat Muhammad (saws), zot fine attire nous l'attention lors la nécessité pou trouve la lune pour commence garde *Roza* de Ramzaan (kot faudé le croissant de la lune bizin visible), et sa valable aussi pour dernier jour *Roza* avant bane célébrations de *Eid-ul-Fitr*.

Ibn 'Umar (ra) fine rapporté : Mo fine tanne le Messenger d'Allah (saws) dire: « *Kan zot trouve le croissant de la lune de mois Ramzaan, alors garde Roza, et kan zot trouve celui de Shawwal arrête garde Roza. Si li pas possible pou trouve li [à cause bane nuages ou les autres raisons], alors, complète le mois en comptant trente jours.* » (Bukhari, Muslim).

D'après verset Quran et Hadith ki mo fine mentionné, li très clair ki l'observation visuelle de la lune li bien important dans l'Islam, d'autant plusse ki calendrier islamique ki approuvé par Allah et So prophète (saws) li entièrement basé lors la lune (l'observation visuelle de la lune) – le calendrier lunaire).

Et par la grâce d'Allah, kan le Saint Prophète Muhammad (saws) fine donne so bane conseils lors sa bane sujets importants là, li ti ena à l'esprit l'unité de bane musulmans dans zot pays respectifs.

Malheureusement, aujourd'hui, l'*Ummah* de Hazrat Muhammad (saws) li pas uni, kot sak groupe pé prend so bane propres décisions concernant l'observation de la lune, ou bien si bizin suivre tel ou tel pays, ou même zot servi zot de bane avancée technologique, bane aides optiques, surtout bane ki pli accessible – couma jumelles ou même télescope pour trouve la lune.

Sa séparation (sa dé-z-union) dans l'*Ummah* là fine provoque bane tels désaccords et l'Islam – Quran et Sunnah – à aucaine moment – pas fine enseigner nous sa. Pour ki tout passe bien, bizin ena la paix, l'harmonie, l'unité, la consultation et ene décision finale ki décidé par ene sel dirigeant pour tous bane musulmans. C'est pourquoi Allah envoie de temps en temps So guidance et So

Messenger / Khalifatullah (ene prophète ki pas apporte aucaine nouvo livre de loi, livre sacré) afin ki l'*Ummah* de Hazrat Muhammad (saws) – bane musulmans – reste uni lors tous bane principes de l'islam et zot implémente sa bane principes là dans zot la vie de tous les jours.

Mais la réalité ki nous pé vive de nos jours li différent de saki le Saint Prophète Muhammad (saws) fine donne nous en héritage après so la mort. Azordi, dans ene pays même, ena plusieurs bane différents groupes, et sak groupe décide, en fonction de so bane propres paramètres, kan li bizin garde *Roza* et kan faudé pas garde *Roza*, et donc dans ene même pays, capave ena bane dates différents pour commence et termine Ramzaan. Par conséquent, ena bane différents dates pour le début du mois de Shawwal et célébration *Eid-ul-Fitr*.

C'est vrai ki bane sept continents du monde couma: l'Asie, l'Europe, l'Amérique du Nord, l'Amérique du Sud, l'Australie (ou l'Océanie), l'Afrique et l'Antarctique zot bane bien bien grands territoires et l'observation visuelle de la lune capave varier d'ene région à ene l'autre, ou d'ene pays à ene l'autre. C'est pourquoi, de so vivant, Hazrat Muhammad (saws) fine insisté lors l'unité, et sak fois ki la lune ti visible (kot dimoune ti pé trouve à « l'œil nu » le nouvo croissant de lune) pour Ramzaan ou pour n'importe ki les autres mois, alors toute la congrégation de bane musulmans (l'ensemble de bane musulmans) de sa région là ti ena l'habitude pou garde *Roza* ensemble et arrête garde *Roza* en même temps. Mais si bane les autres musulmans zot trouve dans ene l'endroit bien loin ou dans ene pays bien loin, alors zot ti pé bizin fié lor l'observation visuelle de la lune dans zot pays et zot ti pé agir en conséquence comme ene sel lécorps de bane musulmans.

Avec le passage du temps, avec l'entrée de sa lémonde là dans bane nouvo l'époques ki pé à sak fois modernisé, et zot alors bane territoires fine clairement défini lors sa bane continents là, alors sak l'État fine retrouve li avec so propre gouvernement et li (sa l'État là) fine gagne la liberté pou gère so bane propre zaffaires; en particulier en saki concerne l'islam et so bane principes et so application dans zot la vie. Mais malheureusement, même à sa l'époque là, bane nouveaux groupes fine former dans l'islam, et jour après jour sa rupture entre zot là fine élargie et pas fine ena aucaine consultation entre zot comme ene sel le corps de bane musulmans, comme ene sel *Ummah* de l'islam pour prend bane décisions vitales pour l'amélioration de bane musulmans et pour ki zot conforme zot à bane commandements du Quran Shareef.

C'est pourquoi, de nos jours, bane nombreux différends fine trouve le jour, en particulier dans ene grand pays, par exemple l'Inde ou même l'Afrique, kot zot népli conner lor ki sanlà pou fier zot pour gagne ene vrai observation visuelle de la lune pour garde et casse *Roza* de Ramzaan et pour accueillir le premier jour de Shawwal, c'est-à-dire, *Eid-ul-Fitr*.

Si li vrai ki, comparé à l'époque du Saint Prophète Muhammad (saws), bane découvertes de la science et de l'étude de la lune fine vine plus précis azordi, néanmoins saki surpasse tous bane calculs concernant phase de la lune et l'observation de la lune pour Ramzaan, c'est trouve la lune avec nous propre lizié – ene observation réelle ki vaut plisse ki des milliers de bane calculs. Allah conne la vue et l'intention de sakaine de So bane serviteurs, et alors bane témoignages lors l'observation visuelle de la lune pour Ramzaan et pour Shawwal, ainsi ki pour tous bane les autres mois islamiques, zot d'ene l'importance capitale pour constituer le calendrier islamique de l'année en cours.

C'est pourquoi Allah et So Messenger, Hazrat Muhammad (saws) fine donne ene directive simple à tous bane musulmans afin ki zot capave constituer facilement le calendrier islamique en fonction de l'observation du nouveau *Hilal* (croissant) de sak mois lunaire.

Le fait ki nous trouve tous bane confusions ki fine surgir dans l'islam, mo envie donne zot – mo bane chers disciples et le reste de l'*Ummah* – quelques guidances lors sa sujet là:

DE PAYS EN PAYS

Si li concerne ene pays ou ene ti l'île, couma Maurice, et ki l'observation de la lune li assez facile, li préférable ki ene fois ki la lune li visible à l'œil nu (ou, si nécessaire – en cas majeure, à l'aide de bane jumelles ou d'ene télescope pour trouve le *Hilal* – c'est-à-dire, l'aspect argenté et brillant de sa nouvo la lune là), alors si sa nouvo croissant là li visible par n'importe ki musulman ki ena la crainte d'Allah (quelle que soit l'identité de so Jamaat - car zot tous zot bane musulmans) et sa dimoune là li prête serment au nom d'Allah et amène deux témoins pour confirme so rapport, donc le premier jour de sa nouvo mois islamique là (ki dans l'Islam commence après le coucher du soleil) li alors confirmé.

D'ÉTAT EN ÉTAT/ DE DISTRICT EN DISTRICT

Dans bane bien grands territoires et pays couma l'Inde, le fait ki bane districts et bane l'États zot séparés, l'observation visuelle de la lune bizin ena lieu dans sa l'État ou district séparé là (c'est-à-dire, kot sa district ou l'état là ena so identité séparé). Par exemple, dans Kerala, kan trouve la lune (kan nouvo la lune li visible en générale) – et après ki fine ena témoins ki fine trouve la lune – alors tous bane musulmans dans Kerala capave garde *Roza* de Ramzaan, kot alors Ramzaan commencer. Mais mo conner ki la réalité de nos jours li loin de l'idéal et loin de bane souhaits de Rassoollullah (saws). Pour le moment, si bane membres du Jamaat Ul Sahih Al Islam dans Kerala tanne à propos de l'observation visuelle de la lune et ki sa nouvelle là li confirmer, et ki ena bane témoins ki faire serment au nom d'Allah, alors zot tous bizin alors garde *Roza*, et alors zot commence de sa façon là le mois de Ramzaan. Sa li pareil pour l'État de Tamil Nadu et pour le reste de bane l'États indiens.

Si ene grand territoire (ene région lors la côte) appartenir à ene certain l'État, par exemple ki appartenir à Tamil Nadu, et ki sa l'endroit là li pli près avec Kerala ki le reste de Tamil Nadu (par exemple, Kottar) ou ki li trouve à la frontière entre Kerala et Tamil Nadu - c'est-à-dire deux l'États (par exemple, Kaliyakkavilai), alors bane musulmans, en particulier bane membres du Jamaat Ul Sahih Al Islam de sa région ou l'endroit là bizin commence garde *Roza* Ramzaan dès ki zot entende le premier l'État ki faire déclaration ki li fine trouve la lune, afin ki zot commence garde *Roza* de Ramzaan.

Si Kerala fine trouve la lune en premier, alors Kerala (c'est-à-dire, bane musulmans dans Kerala) bizin commence garde *Roza* de Ramzaan, ou bien si Tamil Nadu fine trouve la lune en premier, alors Tamil Nadu bizin commence garde *Roza* de Ramzaan. Mais en saki concerne bane membres du Jamaat Ul Sahih Al Islam, bizin ena ene coordination pour ki zot tous (dans sa localité là, dans sakaine so localité) zot garde *Roza* en même temps et prier *Salaat-ul-Eid* en même temps.

D'après mo l'expérience personnel, kan mo ti pé travaille dans Rodrigues en tant ki missionnaire pour Jamaat Ahmadiyya (l'Association Musulmane Ahmadiyya), le fait ki Rodrigues li ene dépendance et ene district de Maurice, malgré ki l'île là li

entièrement séparer avec Maurice, mais kan mo fine tanne dire ki fine trouve la lune Ramzaan ou celui de Shawwal dans Maurice, alors mo ti pé garde et casse *Roza* en fonction de sa. Sa c'est parski Rodrigues appartenir à l'île Maurice. Mais kan mo ti pé travaille la Réunion, bien ki sa l'île là li pli près avec Maurice ki Rodrigues, li pas ti pé fié lors Maurice (et même astaire là aussi li pas fié lors Maurice) pou garde ou casse *Roza* Ramzaan. Et alors c'est pour sa mo bane célébrations Eid à La Réunion ti différent de saki pour Maurice.

C'est mo humble souhait et mo duah sa ki *Insha-Allah*, dans l'avenir, Allah donne bane connaissances appropriées et permette à nous Jamaat Ul Sahih Al Islam pou ena so propre Hilal Committee (dans sak pays et l'État), et alors: L'observation visuelle de la lune par nous bane membres (au moins par trois dimounes ki ena la crainte d'Allah – kot deux d'entre zot agir couma bane témoins pour celui ki prête serment ki li fine trouve nouvo la lune) pour ene l'État ou district ou ene ti pays bizin faire, kot tous bane membres de Sahih al Islam zot informer de sa afin ki zot commence le nouveau mois islamique.

Par exemple si ene membre Sahih al Islam de Tamil Nadu fine trouve la lune Ramzaan et amène également deux témoins pour confirme sa rapport là et li prend le nom d'Allah et témoigner, alors **L'ENSEMBLE** de l'État de Tamil Nadu (tous bane membres du Jamaat Ul Sahih Al Islam de Tamil Nadu) bizin commence Ramzaan et garde *Roza*, et zot casse *Roza* en même temps et zot célébrer Eid ensam (dans zot bane différents régions). Bane ki vive à la frontière de deux l'États bizin suivre sois ene ou l'autre l'État, parmi sa deux là ki commence Ramzaan en premier parski, couma mo fine déza mette l'emphase lors là, ene mois islamique **PAS CAPAVE** dépasse 30 jours. Li soit 29 ou 30 jours. Ramzaan ou n'importe ki les autres mois islamique pas capave ni 28 jours ni 31 jours.

Par conséquent, bizin ena ene l'unité parmi bane membres du Jamaat Ul Sahih Al Islam concernant *Roza* de Ramzaan et célébration *Eid-ul-Fitr*. C'est pourquoi, à la tête de sak l'État/ pays, ena ene *Amir* (président) afin ki li, ainsi ki bane membres sous so responsabilité, décider, après l'observation visuelle de la lune, pou commence et termine ene mois selon le Sunnah.

Si arriver, ena bane pays kot li pratiquement impossible pou trouve la lune, dans sa bane **CAS EXCEPTIONNELS** là, bane aides optiques avancées capave servi pour détermine de façon effectif la naissance de la lune, la probabilité de l'observation

de la lune et so observation réelle et visuelle, ou bien encore, si sa bane pays là pas ouler servi bane aides optiques, zot capave dans sa cas là fié zot lors bane rapports valides concernant l'observation visuelle de la lune (croissant de nouvo la lune du nouveau mois du calendrier islamique) de zot l'État ou pays voisin ki pli proche de zot.

*[Huzur (atba) fine aussi exprime so l'opinion et cause lor l'idéal ki ene pays en entier zot dépanne lor ene sel calendrier islamique pour ki tous bane musulmans ensam dans ene même pays (ki li grand ou tipti pays) zot garde Roza ou bien célébrer Eid-ul-Fitr ou Eid-ul-Adha et servi d'ene sel Calendrier Islamique pou ki tout marche dans l'ordre, dans l'unité. Li pas zoli ki bane musulmans, dans ene même pays sakaine ena so jour pou suive Ramadan et célébrer les deux Eids. Et li pas zoli ki ene couple marier, si arriver zot trouve dans deux Jamaats différents pou pas garde Roza et célébrer Eid en même temps. Donc, Hazrat Khalifatullah (atba) fine cause lor saki li, li trouve comme l'idéale pour ene pays en entier, et kot kan ene dimoune ou ene l'état fine trouve la lune avant, par exaemple l'Inde, alors, avec coopération du Gouvernement de l'Inde, **TOUT L'INDE** en entier capave suive même guidance pou garde Roza et fête Eid en même temps, et de ce fait pou ena ene même Calendrier Islamique, ki baser lor la lune.]*

Et couma mo fine dire, tous bane membres du Sahih al Islam bizin ena coordination couma ene sel lécorps, pour garde *Roza* et casse *Roza* et pour prier *Salaat-ul-Eid* ensam en congrégation. *Insha-Allah*, c'est mo souhait le plus cher et mo *duah* le plus humble pour trouve l'*Ummah* de Hazrat Muhammad (saws) en entier couma ene *Ummah* uni et ki *Taqwa* rentre et reste dans zot les cœurs et celui de zot bane générations jusqu'au Jour du Jugement dans façon ki pli juste ki ena, et ki zot prend bane décisions sans ki zot défier bane la lois du Quran Shareef et Sunnah de nous bien-aimé prophète Hazrat Muhammad (saws), mais ki au contraire zot prend Quran et Sunnah comme référence et zot suive sa bane guidances ki Quran et Sunnah donner là avec bane bénédictions d'Allah. *Insha-Allah, Ameen.*

Ki Allah béni tous mo bane disciples du Jamaat Ul Sahih Al Islam et de l'*Ummah* de Hazrat Muhammad (saws) en entier et ki Allah unir nous tous couma ene sel lécorps de l'Islam pour So propre plaisir. *Insha-Allah. **RAMZAAN MUBARAK!***